

TARTALOMJEGYZÉK

Általános információk	2
A kézikönyv célja.....	2
A gyártó és a berendezés azonosítása.....	3
Biztonsági információk	3
Biztonsági szabályok.....	3
Biztonsági eszközök.....	4
Biztonsági jelzések.....	5
Műszaki adatok	6
Leírás.....	6
A készülék általános leírása.....	7
Fő alkatrészek.....	8
Telepítés	9
Csomagolás és kicsomagolás.....	9
A rendszer telepítésének tervezése.....	9
A munkaterületek határvonalainak előkészítése és kijelölése.....	10
Lejők.....	13
Meredek lejtők.....	13
Lehetséges elemek a munkaterületen és relatív biztonsági távolságok.....	14
Beállítások	15
Beállítási javaslatok.....	15
Vágási magasság beállítása.....	15
Használat és kezelés	16
Használati kötelezettségek.....	16
A robotparancsok leírása.....	16
A led-kombinációk jelentése.....	17
Indítás.....	18
Indítás az alkalmazáson keresztül.....	19
Üzemeltetés késleltetett indítással.....	19
A robot indítása kikapcsolt érzékelőkkel.....	20
A robot biztonsági leállítása.....	22
Robot stop.....	23
Hosszan tartó inaktivitás és újraindítás.....	23
Az akkumulátor feltöltése hosszabb inaktivitás után.....	24
Kezelési tanácsok.....	24
Általános karbantartás	25
Karbantartási javaslatok.....	25
Ütemezett karbantartások táblázata.....	25
A robot tisztítása.....	25
Hibaelhárítási útmutató	26
Hibaelhárítás.....	26
Alkatrészek cseréje	28
Javaslatok az alkatrészek cseréjéhez.....	28
Az akkumulátor cseréje.....	28
Penge cseréje.....	28
A robot ártalmatlanítása.....	29
Tájékoztató a termék megfelelőségéről	30
Product compliance information	30
Jótállási szabályzat	31
Feltételek és korlátozások.....	31
Garanciális szerviz igénylése.....	31
További meghatározások.....	31

HU

Jelen dokumentum bármely, akár részleges sokszorosítása kizárólag a gyártó írásos engedélyével lehetséges. A gyártó a folyamatos fejlesztés politikáját követi, és fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül módosítsa ezt a dokumentumot, feltéve, hogy a változtatások nem jelentenek egészségügyi és biztonsági kockázatot.
© 2008 – Szöveg, illusztráció és oldalelrendezés: Tipolito La Zecca. A szöveg részben vagy egészben, a szerző említésével másolható.

A KÉZIKÖNYV CÉLJA

- Ez a kézikönyv a készülék szerves részét képezi, és a Gyártó azért készítette, hogy a készülék élettartama során biztosítsa a szükséges információkat a készülék használatára jogosult személyek számára.
- A készülék kezelőinek helyes munkavégzési gyakorlatot kell alkalmazniuk, és gondosan el kell olvasniuk és be kell tartaniuk a jelen kézikönyvben szereplő összes utasítást.
- Az információk eredetiek, azokat a gyártó közölte.
- Olvassa el figyelmesen a jelen kézikönyvben található utasításokat, hogy elkerülje a személyek egészségét és biztonságát érintő szükségtelen kockázatokat, valamint a gazdasági károkat.
- A gyors hozzáférés érdekében tartsa a kézikönyvet biztonságos, könnyen hozzáférhető helyen.
- Előfordulhat, hogy az ebben a kézikönyvben szereplő egyes információk és ábrák nem felelnek meg tökéletesen az Ön birtokában lévő készüléknek; ez azonban nem befolyásolja a készülék működését.
- A gyártó fenntartja az előzetes értesítés nélkül történő módosítás jogát.
- A kézikönyvben található alábbi szimbólumok a különösen fontos információk kiemelésére vagy bizonyos fontos specifikációk azonosítására szolgálnak.



Veszély - Vigyázat

Ez a szimbólum a közvetlen veszélyt jelentő helyzeteket jelzi, amelyek figyelmen kívül hagyása esetén az emberek egészsége és biztonsága veszélybe kerülhet.



Veszély - Figyelmeztetés

Ez a szimbólum olyan helyzeteket jelez, amikor adott módon kell viselkedni ahhoz, hogy elkerülhető legyen az emberek egészségének és biztonságának veszélyeztetése, valamint biztosítható legyen az eszköz védelme.



Fontos

Ez a szimbólum különösen fontos műszaki információkat jelöl, amelyeket nem szabad figyelmen kívül hagyni.

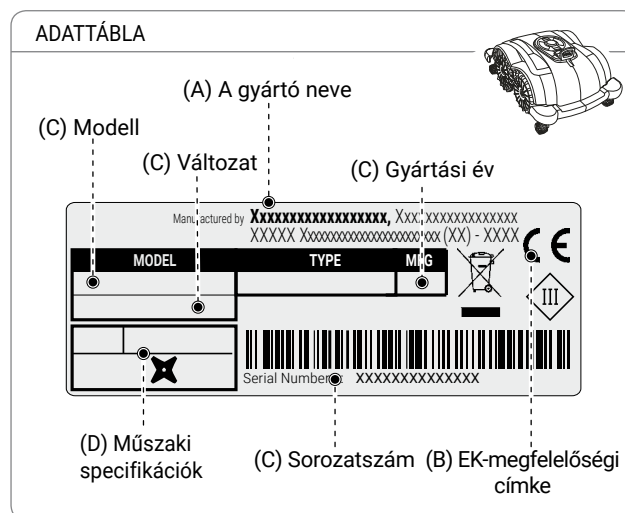
A GYÁRTÓ ÉS A BERENDEZÉS AZONOSÍTÁSA

A képen látható névtábla közvetlenül a készülékre van felhelyezve. Hivatkozásokat és a készülék biztonságos üzemeltetéséhez szükséges összes információt tartalmazza.

Bármilyen műszaki kéréssel forduljon a gyártó műszaki szervizközpontjához vagy egy hivatalos kereskedőhöz.

Műszaki segítségnyújtás esetén kérjük, adja meg az azonosító táblán feltüntetett adatokat, a használat hozzávetőleges órászámát és az észlelt hiba típusát.

- A. A gyártó neve.
- B. CE-megfelelőségi címke
- C. Modell és verzió / sorozatszám / Gyártási év.
- D. Műszaki adatok: feszültség, áramerősség, védettség, tömeg, vágási szélesség.



BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A gyártó gondosan mérlegelte a berendezéssel történő érintkezésből eredő lehetséges veszélyeket és személyes kockázatokat. E tájékoztatás célja tájékoztatni a felhasználókat arról, hogy a kockázatok elkerülése érdekében fokozott óvatossággal kell eljárniuk.



BIZTONSÁGI SZABÁLYOK



A TERMÉK PENGÉT TARTALMAZ, EZÉRT NEM JÁTÉKSZER!

- Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet, különösen a biztonsági utasításokat és a termék használata előtt ügyeljen arra, hogy teljes mértékben megértse azokat. A berendezést kizárólag a gyártó által meghatározott célra használja. Körültekintően kövesse a kezelésre, karbantartásra és javításra vonatkozó utasításokat.
- A robot használatakor győződjön meg arról, hogy a munkaterületen senki sem tartózkodik, különösen gyermekek, idősek, fogyatékkal élők és háziállatok. Ellenkező esetben programozza a robotot úgy, hogy olyan időpontban működjön, amikor senki sem tartózkodik a területen. Tartsa szemmel a robotot, ha tudja, hogy háziállatok, gyerekek vagy más emberek tartózkodnak a területen. Ha a robot útvonalában személy vagy állat található, azonnal állítsa le a robotot.
- Az olyan, kerítéssel nem határolt munkaterületeken, amelyeken nem lehet könnyen átmászni, felügyelje az eszközt a művelet során.
- A robotfűnyíró munkaterülete körül figyelmeztető táblákat kell elhelyezni, ha azt közterületen használják. A tábláknak a következő szöveget kell tartalmazniuk: **„Figyelem! Automatikus fűnyíró! Ne menjen a gép közelébe! Ügyeljen a gyermekekre!”**
- Ez a robot nem alkalmas gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve a termékkel nem ismerkedő, tapasztalatlan személyek általi használatra, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a készülék használatára vonatkozó utasításokat kaptak. A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani annak érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Ne engedje, hogy a robotot olyan emberek használják, akik nem ismerik annak működését.
- A karbantartási és javítási munkákat végző szakembereknek teljes mértékben tisztában kell lenniük a készülék különleges jellemzőivel és biztonsági előírásaival. A robot használata előtt olvassa el figyelmesen a kezelési útmutatót, és győződjön meg róla, hogy megértette az utasításokat.
- Soha ne távolítsa el, ne kerülje el és ne módosítja a beszerelt biztonsági berendezéseket. A gyártó nem vállal felelősséget a nem eredeti alkatrészek használatáért. A jelen követelmény be nem tartása súlyosan veszélyeztetheti az emberek egészségét és biztonságát

- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e a gyepen játékok, szerszámok, ágak, ruhák vagy más olyan tárgyak, amelyek károsíthatják a pengéket. A gyepen lévő tárgyak szintén károsíthatják vagy megakadályozhatják a robot megfelelő működését.
- Soha ne engedje, hogy emberek üljenek a robotra. Soha ne emelje fel a robotot a penge ellenőrzéséhez vagy mozgatásához, amíg az működik. Működés közben ne tegye a kezét és lábát a robot alá
- Ne használja a robotot, ha a locsolórendszer működik. Ebben az esetben programozza be a robotot és a locsolórendszert úgy, hogy ne működjenek egyidejűleg. Ne mossa a robotot nagynyomású vízszaggal, és ne merítse vízbe részben vagy teljesen, mivel nem vízálló.
- Válassza le a tápellátást, és aktiválja a biztonsági berendezést, mielőtt bármilyen, a felhasználó által elvégzendő beállítási vagy karbantartási műveletet elvégezne. Használja a gyártó által ajánlott egyéni védőeszközöket, elsősorban a vágópenge kezelésénél mindig viseljen védőkesztyűt.
- A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek kizárólag felügyelet alatt végezhetik.
- Ne használja a robotot, ha a vágókés sérült. Cserélje ki a vágópengét.
- A készüléket ne használja sérült külső alkatrészekkel. Ha a robot mechanikus alkatrészei megsérültek, cserélje ki őket.
- Ne használja a robotot, ha a transzformátor tápkábele sérült. A sérült kábel feszültség alatt álló részekkel való érintkezéshez vezethet. A kockázatok elkerülése érdekében a tápkábel javítását a gyártóra, a gyártó szervizszolgálatára vagy hasonló képesítéssel rendelkező személyre kell bízni.
- Szemrevételezéssel ellenőrizze a robotot, hogy a penge, a rögzítőcsavarok és a vágószerkezet nem kopott vagy sérült-e. Győződjön meg róla, hogy minden anyát, csavart és csavart meghúzott, így biztosítva a robot jó működési állapotát.
- Ha a robot használat közben rendellenesen rezegni kezd, nyomja meg a "STOP" gombot, és húzza ki a hálózati vezetékét az elektromos aljzatból.
- Soha ne használja és töltsen fel a robotot robbanásveszélyes és/vagy gyúlékony környezetben.
- Csak a gyártó által biztosított akkumulátortöltőt és tápegységet használja. A nem megfelelő használat áramütést, túlmelegedést vagy maró folyadékok akkumulátorból történő szivárgását okozhatja. Ha folyadék szivárog, mossa le az akkumulátort vízzel/semlegesítővel; szembe jutás esetén forduljon orvoshoz.

BIZTONSÁGI ESZKÖZÖK

1. Akadályérzékelő

Az ütközésérzékelő aktiválódik, ha a robot 9 cm-nél (3,54") magasabb szilárd tárgyhoz ütközik, amely megállítja a mozgást az adott irányba, és hátrafelé mozog, hogy elkerülje az akadályt.

2. Dőlésszögmérő

Ha a robot a maximális határértéknél meredekebb lejtőn dolgozik, vagy felborul, a robot leállítja a vágókést.






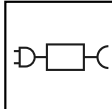

3. Vészleállító kapcsoló

A vezérlőpanelen található, a „STOP” szó nagyobb, mint a többi parancs a billentyűzeten. Ha ezt a gombot működés közben bármikor megnyomja, a fűnyíró robot mozgása azonnal leáll, és a penge forgása leáll.

4. Túláram elleni védelem

Az összes motor (penge és kerék) működés közben folyamatosan figyelemmel van kísérve, hogy ne alakuljon ki olyan helyzet, amely túlmelegedést okozhat. Ha ez a kerékmotorban történik, a robot megpróbál az ellenkező irányba mozogni. Ha a túláram továbbra is fennáll, a robot leáll és hibát jelez. Ha a vágókés motorja túlmelegszik, két beavatkozási lehetőség van. Ha a paraméterek az első tartományba esnek, a robot végrehajtja a vágókés felszabadításához szükséges manővereket. Ha a túláram a védelmi tartomány alatt van, a robot leáll és motorhibát jelez.

BIZTONSÁGI JELZÉSEK

	<p>A gép használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasításokat, hogy megértse a jelentéseket.</p>		<p>Tartson biztonságos távolságot a géptől üzem közben.</p> <p>A robot működése közben győződjön meg arról, hogy a munkaterületen nincsenek emberek (különösen gyermekek, idősek vagy fogyatékkal élők) és háziállatok. A gép működése során tartsa a gyermekeket, háziállatokat és más személyeket biztonságos távolságban. Az ilyen kockázat megelőzése érdekében javasoljuk, hogy a robot fűnyírási tevékenységét megfelelő időpontokra tervezze.</p>
	<p>Ne érintse meg a forgókést, és ne tegye kezét vagy lábát a gép alá, amikor az működik. Várja meg, amíg a penge és a forgó alkatrészek teljesen megállnak, mielőtt hozzáférne azokhoz.</p>		<p>Figyelmeztetés! Tisztítás vagy mosás céljából ne permetezzen vizet a gépre.</p> <p>A robot működése közben győződjön meg arról, hogy a munkaterületen nincsenek emberek (különösen gyermekek, idősek vagy fogyatékkal élők) és háziállatok. A gép működése során tartsa a gyermekeket, háziállatokat és más személyeket biztonságos távolságban. Az ilyen kockázat megelőzése érdekében javasoljuk, hogy a robot fűnyírási tevékenységét megfelelő időpontokra tervezze.</p>
	<p>Ne utazzon a gépen.</p>		<p>A robotot csak a „Műszaki információk” fejezet „Műszaki adatok” részében megadott tápegységekkel használja.</p>
	<p>A gépen végzett munka vagy a gép felemelése előtt működtesse a biztonsági berendezést.</p>		

Megnevezés		Modell	
		A060ELO	
Változat		A	B
Maximálisan ajánlott kaszálható felület			
Munkakapacitás (-20%(*))	m ² (ft ²)	200 (2150)	400 (4300)
A maximális terület lefedéséhez szükséges napi ciklusok száma (*)		2 összetett kertek és gyorsan növényző fűvel rendelkező kertek esetében	
Jellemzők			
Méret (Sz x Ma x Mé)	mm	409x199x335	
Robot súlya (akkumulátorral)	kg	8,3	8,6
Vágási magasság (Min-Max)	mm (")	42-48 (1.65-1,88 ")	
A 4 vágóéllel rendelkező pengék átmérője	mm (")	250 (9,84 ")	
Hajtásrendszer		4WD	
A vágópenge sebessége	RPM	4000 vágás	
		3000 karbantartás	
Alapsebesség	Méter / perc	18 (59 ')	
Legnagyobb ajánlott kezelhető lejtés (*)	%	50%.megengedett, a gyepviszonyok és a telepített tartozékok alapján. 40%.maximálisan kezelhető és ajánlott a nyírt gyep állapotában.	
Üzemi környezeti hőmérséklet	Max °C	ROBOT -10°(14 F.) (Min) +42° (107 F.) (Max) AKKUMULÁTORTÖLTŐ -10°(14 F.) (Min) +40° (104 F.) (Max)	
Mért zajszint	dB(A)	65	
Vízvédelmi osztály	IP	ROBOT: IPx4 AKKUMULÁTORTÖLTŐ: IPx4	
Elektromos jellemzők			
Tápegység (lítiumos akkumulátorokhoz)		SOY-2940230 Bemenet: 100-240 V~; 1.8A; 50/60Hz; 1. Osztály Kimenet: 29.4V ; ---; 2.3A - Alternatív kód - Mean Well OWA-60E-30ZCT Bemenet: 100-240 V~; 1.2A; 50/60 Hz; 2. Osztály Kimenet: 29.4V ---; 2.0A	
Az akkumulátor típusa és az akkumulátorok töltése			
Újratölthető lítium-ion akkumulátor		25.9V - 5.0Ah	25,9 - 7.5Ah
Átlagos töltési idő	óó:pp	3:00	4:30
Átlagos kaszálási időtartam egy teljes töltési ciklust követően (*)	óó:pp	2:00	3:00

(*) A fű, a gyep állapotától és a nyírási terület összetettségétől függ.

Frekvencia		
Bluetooth		Működési frekvenciasáv (MHz) 2402 - 2480 maximális rádiófrekvenciás teljesítmény (dBm) < 14
Berendezés / Tartozékok / Funkciók		
Fűészlelő érzékelő (szabadalmaztatott)	N.	6
A járdaszegélyen való leállás érzékelői (lépés)		standard
Nyírt gyepez érzékelő szenzorok		standard
Csatlakozómodul (GPS, GPRS)		Opcionális
8 ágú penge		Kifejezetten a szezon eleji gyors növekedéshez és a nagyobb nyírási teljesítményt igénylő gyepekhez. opcionális

(*)A fű, a gyepez állapotától és a nyírási terület összetettségétől függ.

HU

A KÉSZÜLÉK ÁLTALÁNOS LEÍRÁSA

A készülék egy olyan robot, amelyet úgy terveztek és építettek, hogy a nap bármely szakában automatikusan nyírja a fűvet a kertekben és a pázsitokon, a nyírt gyepez típusától függően.

Kicsi, kompakt, csendes és könnyen szállítható, a vágni kívánt gyepezfelület különböző jellemzőinek megfelelően működtethető.

Működés közben a robot a burkolattal és/vagy akadályokkal (kerítés, fal stb.) határolt területet kaszálja.

Amikor a robot azt észleli, hogy nincs fű, vagy akadályba ütközik, véletlenszerűen megváltoztatja az útvonalat, és új irányban kezdi újra a kaszálást.

A robot működési elve alapján („véletlenszerű”) automatikusan lekaszálja a gyepez teljes körülhatárolt területét (lásd az ábrát).

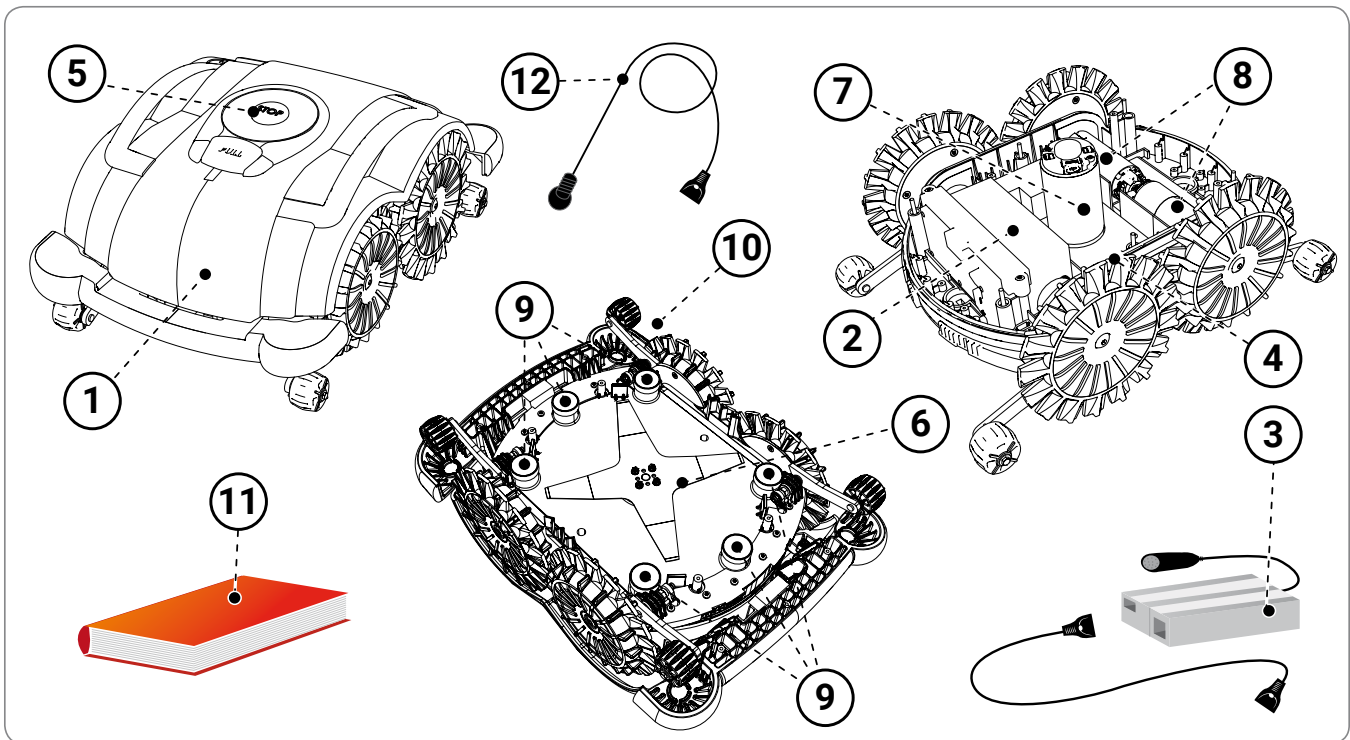


A robot által nyírható maximális gyepezfelület egy sor tényezőtől függ, például:

- a terület jellemzői (szabálytalan kerület, egyenetlen felületek, tagolt területek stb.).
- a gyepez jellemzői (fű típusa és magassága, nedvességtartalom stb.).
- a penge állapota (élesség, fű vagy törmelék felhalmozódása stb.).
- a robot modellje és a beszerelt akkumulátorok típusa szerint.

FŐ ALKATRÉSZEK

	MODELL	A060ELO
①	Robot	✓
②	Akkumulátor	✓
③	Tápegység	✓
④	Alaplap	✓
⑤	Vezérlő-billentyűzet	✓
⑥	Vágópenge	✓
⑦	Villanymotor	✓
⑧	Villanymotor	✓
⑨	Érzékelők	✓
⑩	Járdaszegély-érzékelők	✓
⑪	Használati útmutató	✓
⑫	Töltőcsatlakozó	✓



CSOMAGOLÁS ÉS KICSOMAGOLÁS

A berendezéseket megfelelően csomagolva szállítják. Kicsomagolásakor óvatosan vegye ki az alkatrészeket és ellenőrizze azok épségét.



Veszély - Figyelmeztetés

A műanyag csomagolást és a műanyag tárolóedényeket tartsa távol csecsemőktől és gyermekektől: fulladásveszély!



Fontos

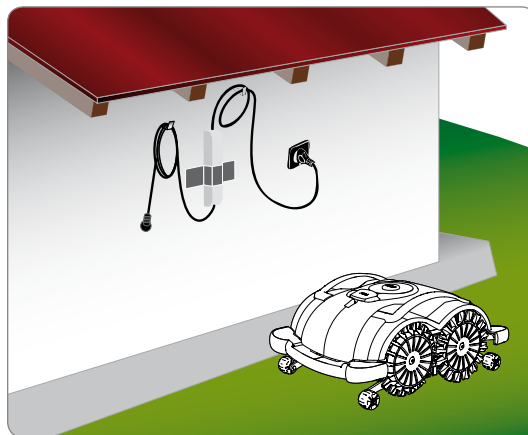
Őrizze meg a csomagolást későbbi használatra.

A RENDSZER TELEPÍTÉSÉNEK TERVEZÉSE

A robotot nem nehéz telepíteni, de némi előzetes tervezést igényel, hogy meghatározzuk a tápegység telepítésének legjobb helyét.

A tápegységet könnyen hozzáférhető helyen helyezze el.

- A tápegységet jól szellőző, a közvetlen napfénytől és az időjárás viszontagságaitól védett helyen kell elhelyezni.
- A tápegység nem érintkezhet közvetlenül a talajjal vagy nedves környezettel.



Veszély - Figyelmeztetés

A tápegységet olyan helyen helyezze el, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá. Például 160 cm (63") feletti magasságban.



Veszély - Figyelmeztetés

Az elektromos áram csatlakoztatásakor a telepítési hely közelében egy konnektornak kell lennie. Győződjön meg arról, hogy a hálózati áramhoz való csatlakozás megfelel a vonatkozó jogszabályoknak. A biztonságos működés érdekében győződjön meg arról, hogy a tápegységhez csatlakoztatott elektromos rendszer jól működő földelési rendszerrel van ellátva. A tápáramkört legfeljebb 30 mA kioldási áramerősségű hibaáram-készülékkel (RCD) kell védeni.



Fontos

A készüléket célszerű az elektromos alkatrészek számára (kültéri vagy beltéri használatra) kulcsos zárral ellátott, jól szellőző, a megfelelő légáramlás fenntartása érdekében jól szellőző szekrénybe szerelni.



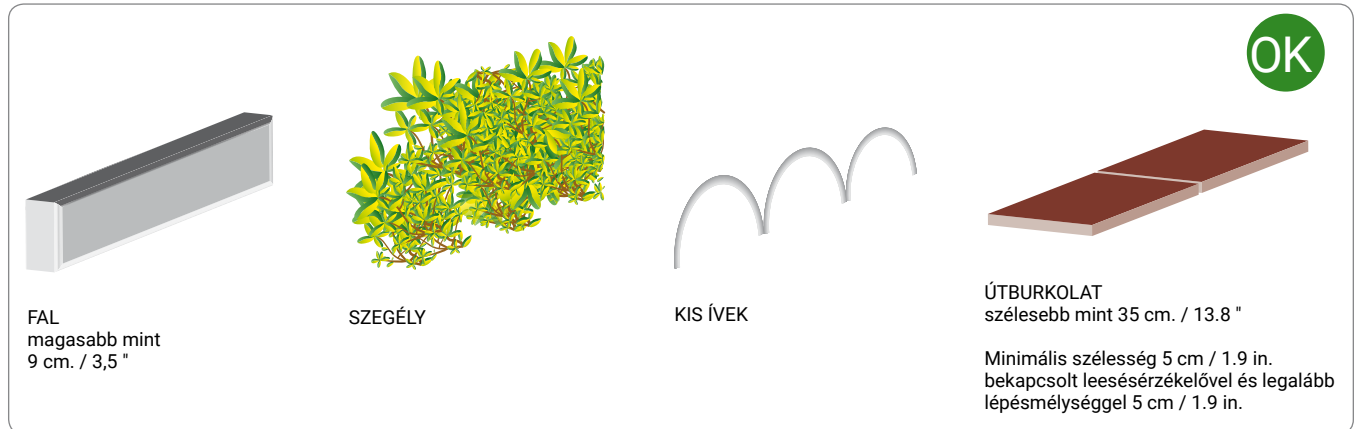
Veszély - Figyelmeztetés

Ügyeljen arra, hogy csak az arra jogosult személyek férjenek hozzá a tápegységhez.

A nyírandó fűfelület előkészítése

1. Győződjön meg róla, hogy a nyírandó gyepeg egyenletes, és nem tartalmaz lyukakat, köveket vagy egyéb akadályokat. Ellenkező esetben készítse elő a gyepeget az esetleges lyukak betömésével és az akadályok eltávolításával. Ha egyes akadályok nem távolíthatók el, akkor az érintett területeket megfelelően meg kell határozni és védeni kell.
2. Ellenőrizze, hogy a gyepeg egy területe se lépje túl a megengedett lejtéseket (lásd „Műszaki adatok”).

Az érzékelők, amelyek felismerik a füves felület jelenlétét, lehetővé teszik a robot számára, hogy szabadon mozogjon a gyepegen belül. A gyepeget megfelelően ellenőrizni és beállítani kell, hogy a robotnak elegendő hely álljon rendelkezésére ahhoz, hogy felismerje, ha nincs fű. A robot helyes és biztonságos használata érdekében gondosan kövesse az alábbi pontokat.

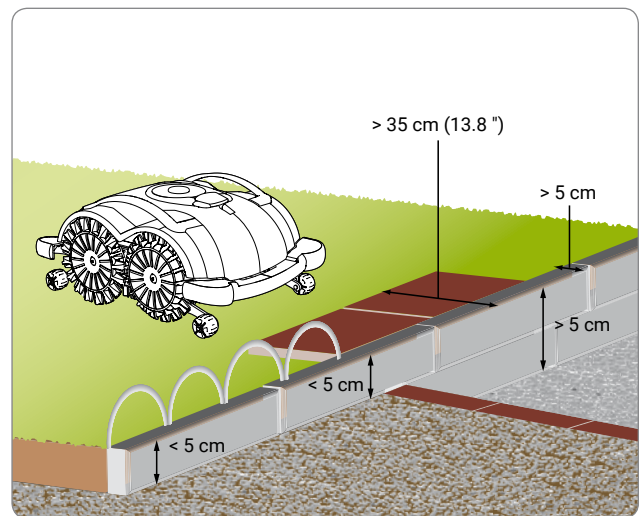


A robot munkaterület-határainak helyes meghatározására használható határok/védelmek típusai.

Járda

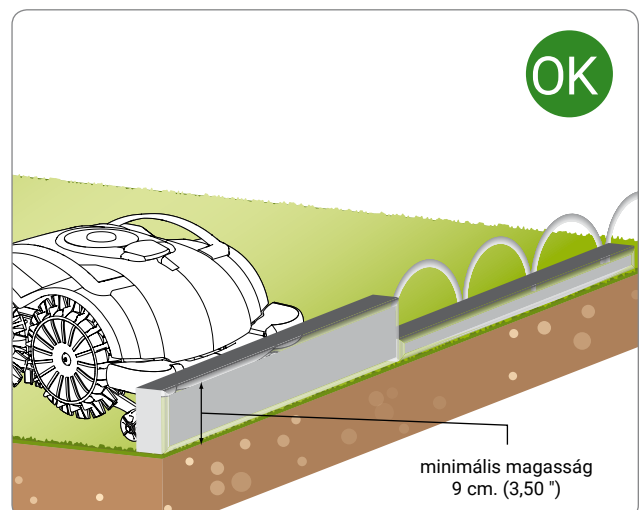
Bekapcsolt leesésérzékelővel a robotnak legalább 5 cm-es járdaszegélyre és legalább 5 cm-es lépésmélységre van szüksége. Az 5 cm-nél keskenyebb járdaszegélyeket vagy az 5 cm-nél mélyebb lépcsőfokokat további burkolattal kell védeni, vagy alternatívaként az ábrán látható módon íveket kell a talajba helyezni, hogy a robot bele tudjon futni és irányt tudjon változtatni.

Ha a robot nincs felszerelve leesésérzékelővel, vagy ha az érzékelő ki van kapcsolva, akkor legalább 35 cm-es járda szükséges ahhoz, hogy a robot biztonságosan meg tudjon állni és irányt tudjon váltani.



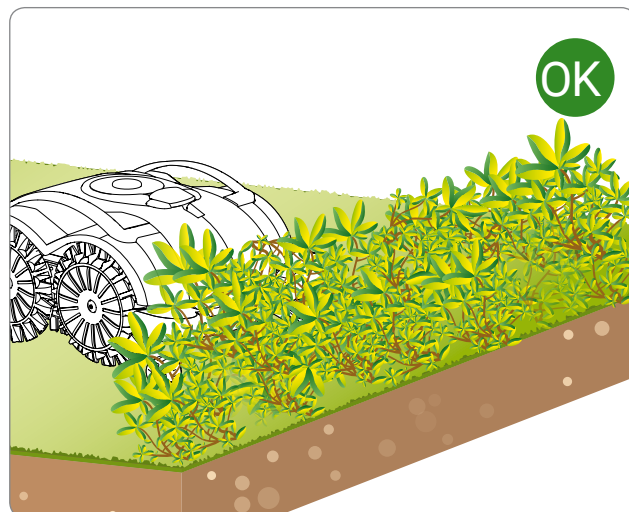
Fal

A munkaterület határát 9 cm-nél nagyobb magasságban kijelölő kerítésfal. 3.54 Ha a falak rövidebbek, védje a területet boltívekkel vagy megfelelő burkolattal.



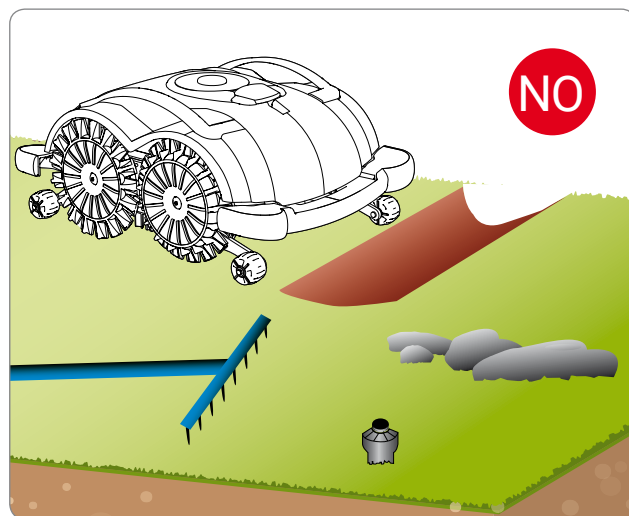
Szegély

A munkaterületet sövénygel is hatékonyan el lehet határolni.



Nyílások

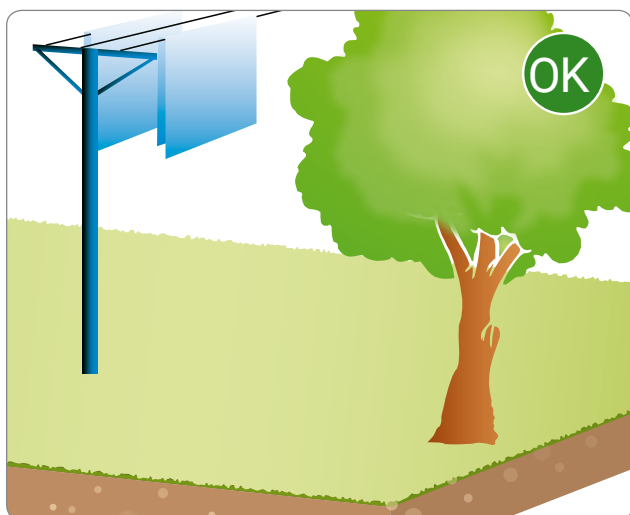
A munkaterületet nem határolhatják árkok vagy gödrök, amelyek nem lehetnek a kaszálandó füves területen belül. A robot indítása előtt ellenőrizze, hogy a gyepen nincsenek-e olyan tárgyak, például játékok, apró kövek, ágak vagy a talajból kiálló locsolófejek, amelyek akadályozhatják a helyes működést vagy kárt okozhatnak a pengében.



HU

Akadályok és védelmek

Az ábrák példát mutatnak a megfelelő munkaterület belső és perifériás elemeire. Ha olyan elemek vannak jelen, mint például fák gyökerei vagy szabadon lévő vezetékek, akkor a robot meghibásodásának megelőzése érdekében a területet burkolattal, falakkal vagy akadályokkal kell körülhatárolni. Azokat az elemeket (fák, oszlopok stb., lásd az akadályok ábráját), amelyek nem akadályozzák a robot normál működését, nem kell körülhatárolni.



Gyökerek

Semmilyen körülmények között ne hagyjon a munkaterületen belül olyan területeket, amelyeket nem határoltak el akadályokkal, mivel ezek megakadályozzák a robot megfelelő működését (gyökerek, külső csövek, munkaeszközök stb.)

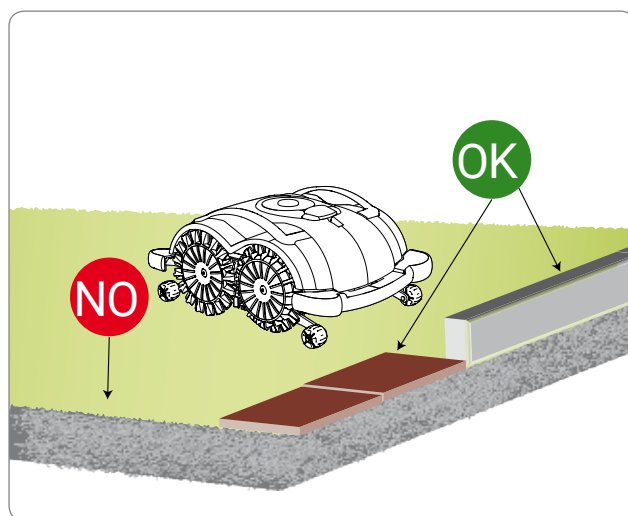


Finom kavics



Veszély - Vigyázat

Ha a gyeptet finom kavicsokkal, levelekkel vagy apró kövekkel szegélyezik, a robot nem érzékeli azokat megfelelően. Védje a gyeptet más szegélyekkel.

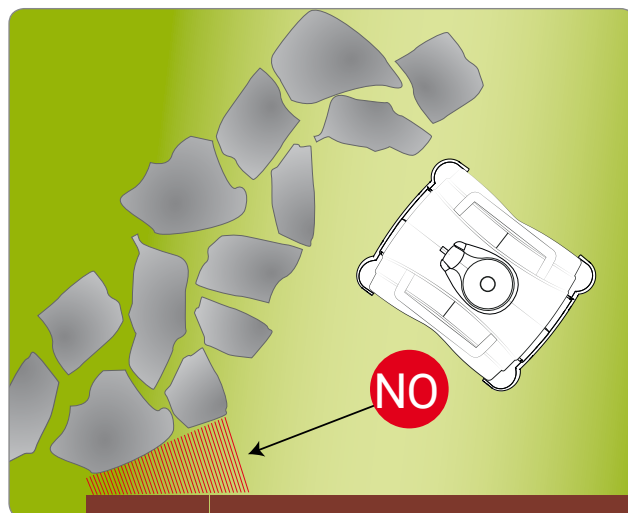


Éles sarkok



Veszély - Vigyázat

A gyeptet azon részein, amelyek az ábrán látható módon szűk helyeken végződnek, a robot nem tud könnyen mozogni, ezért a gyeptetnek ezt a részét ki kell zárni, mert a robot kilépne a határokból.



LEJŐK

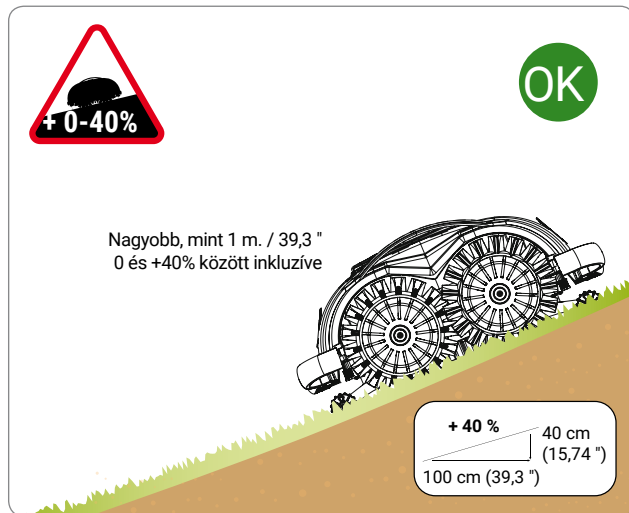
Ellenőrizze, hogy a gyepterület minden területe ne haladja meg a megengedett lejtéseket (lásd „Műszaki adatok”). A meredekebb lejtésű vagy a robot megfelelő működésével összeegyeztethetetlen (lásd a következő pontokat) területek nem nyírhatók. A meredekebb lejtőket el kell határolni.



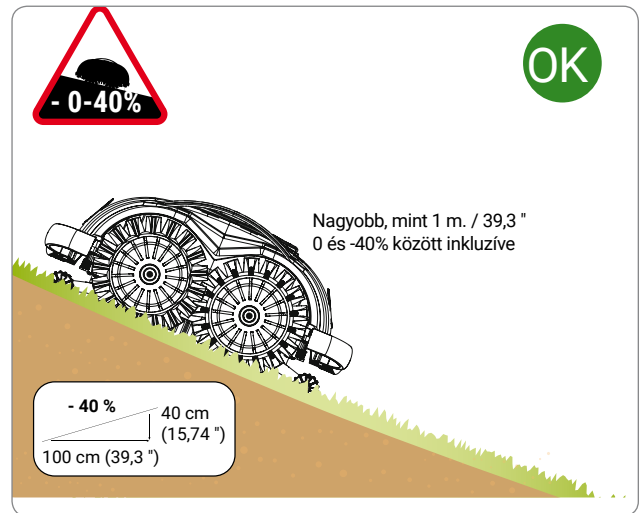
Fontos

A megengedhető maximális dőlésszög 50%, ennél az értéknél a robot irányt vált, hogy elkerülje a borulást vagy az üzemzavart. Ennek ellenére, a robot további védelméhez, körül kell határolni azokat a zónákat, amelyeknek a lejtésével a gép nem tud megbirkózni. A munkaterülettel való optimális gazdálkodás érdekében javasoljuk, hogy legfeljebb 40%-os lejtésű felületen üzemeltesse. Ellenőrizze a robotot, amikor először használja olyan lejtőn, amely a specifikációk határán van.

EMELKEDŐ



LEJTŐ



HU

A robot akár 40 %-os lejtők esetén is optimális minőségben nyírja a fűvet, feltéve, hogy a lejtő egy méternél nagyobb távolságon fordul elő.

MEREDEK LEJTŐK

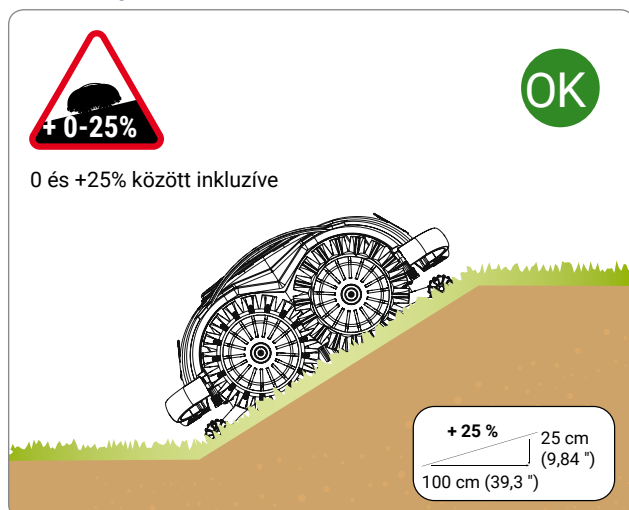
A robot biztonsági rendszere a lejtő hirtelen változását (25%-nál nagyobb) anomáliaként értelmezi, ezért megfordítja az irányt, és a robotot biztonságba helyezi, hogy folytassa a fűnyírást. A talajból fokozatosan kiemelkedő fatörzsek vagy a virágcsíkok határát jelző, a füves felületre finoman leereszkedő kövek szintén lejtőváltásként értelmezhetők.



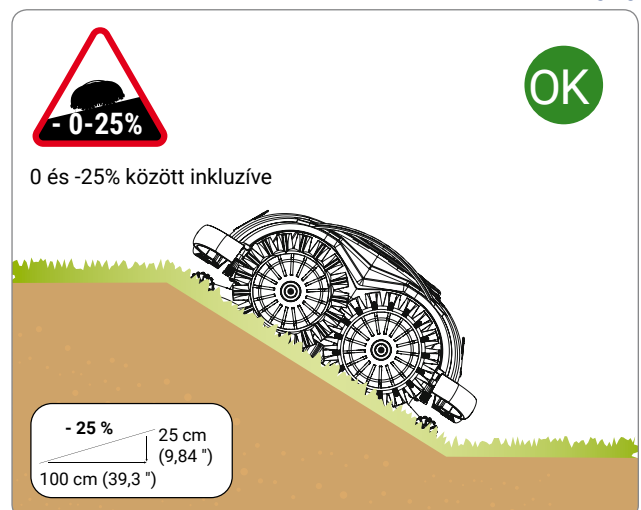
Fontos

Ellenőrizze a robotot, amikor először használja olyan lejtőn, amely a specifikációk határán van.

EMELKEDŐ



LEJTŐ



A robot akár 25%-os meredekségű magasságkülönbségeket is képes leküzdeni, ha azok hirtelen esésűek.

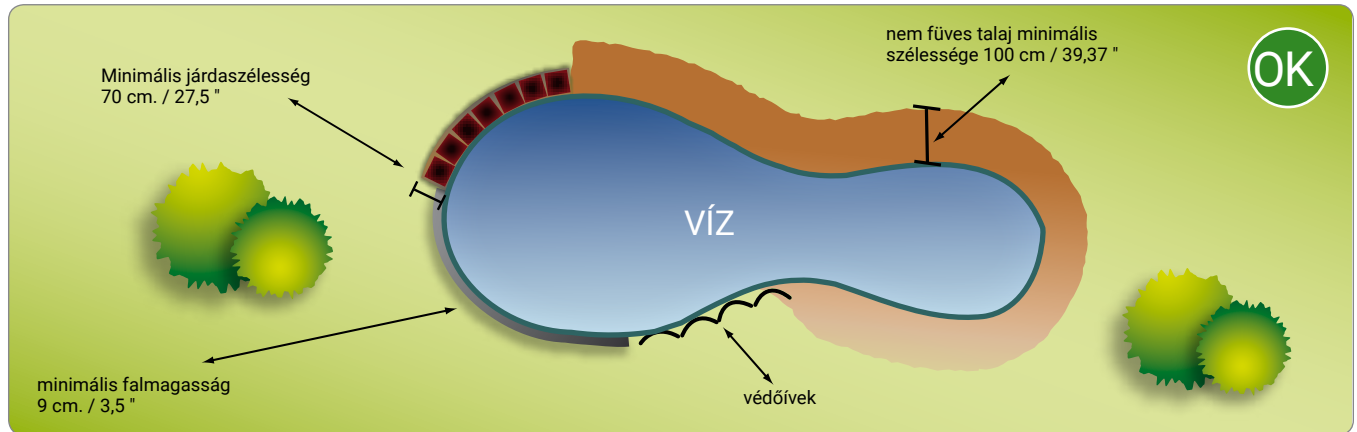


Fontos

A megadottnál nagyobb lejtésű területek nem nyírhatók a robottal.

LEHETSÉGES ELEMOK A MUNKATERÜLETEN ÉS RELATÍV BIZTONSÁGI TÁVOLSÁGOK

A MEDENCE HELYES ELŐKÉSZÍTÉSE



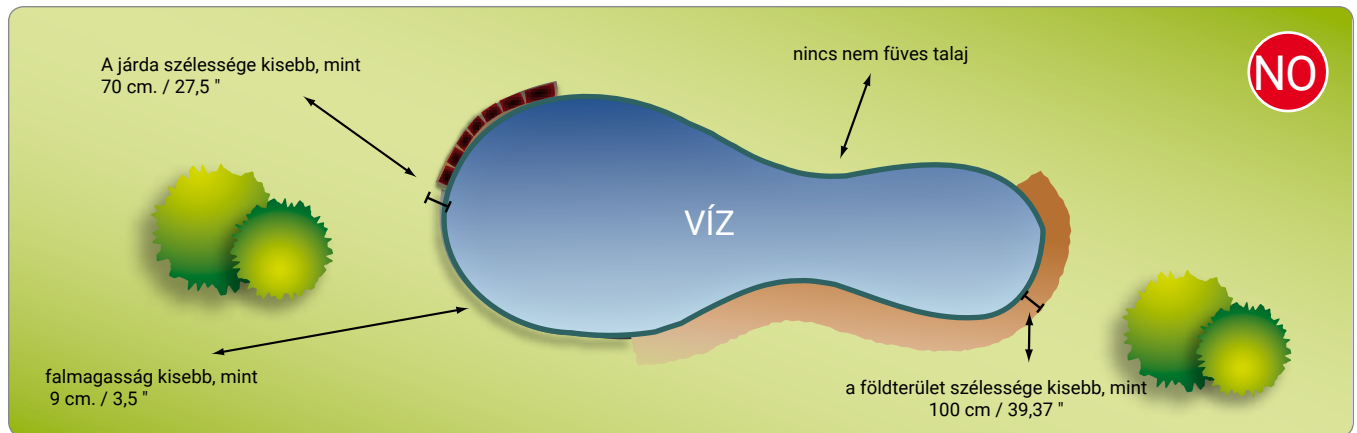
A fenti ábra egy olyan munkaterületet ábrázol, amelyet a robot megfelelő működéséhez megfelelően határoltak le.



Fontos

A lomozatot általában fűként észlelik. Lomozat esetén javasoljuk, hogy a szélétől való távolságot körülbelül 20 cm-rel (7,88") növelje.

A MEDENCE HELYTELEN ELŐKÉSZÍTÉSE



A fenti ábra egy olyan munkaterületet mutat, ahol a robot működési területeit nem határolták le megfelelően, és így megakadályozták a robot megfelelő működését.



Fontos

A felhasználónak a beállítások elvégzésekor a jelen kézikönyvben leírt eljárásokat kell követnie. Ne végezzen olyan beállításokat, amelyek nincsenek kifejezetten jelezve ebben a kézikönyvben. A jelen kézikönyvben kifejezetten nem jelzett speciális beállításokat csak a gyártó által felhatalmazott szervizközpontok személyzete végezheti el.

VÁGÁSI MAGASSÁG BEÁLLÍTÁSA

1. Állítsa le biztonságosan a robotot az "ON/OFF" gomb megnyomásával (lásd „Robot biztonsági leállítása”).
2. Fordítsa meg a robotot, és helyezze el úgy, hogy ne tegye tönkre a burkolati csuklyát.



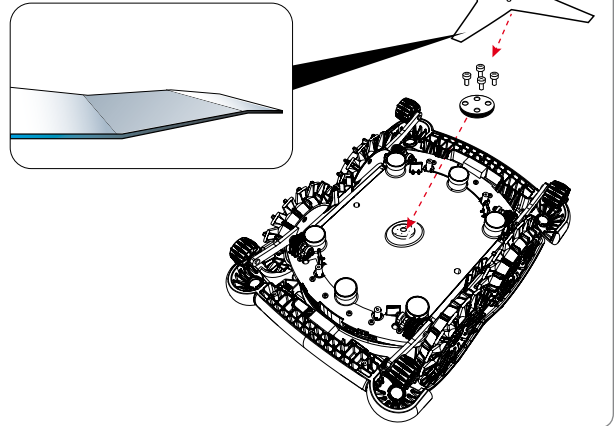
Fontos

A sérülések elkerülése érdekében használjon védőkesztyűt.

3. Csavarja ki a csavarokat a penge eltávolításához.
4. A vágási magasság beállításához helyezze be vagy vegye ki a távtartót.
5. Helyezzen be a pengét, és húzza meg a csavarokat.
6. Fordítsa a robotot működési helyzetbe.

A TÁVTARTÓ ÉS A PENGE BEHELYEZÉSE CSAVAROKKAL

ellenőrizze, hogy a penge lejtése, amikor a robot a kiindulási helyzetben van, lefelé néz-e.



HU



Fontos

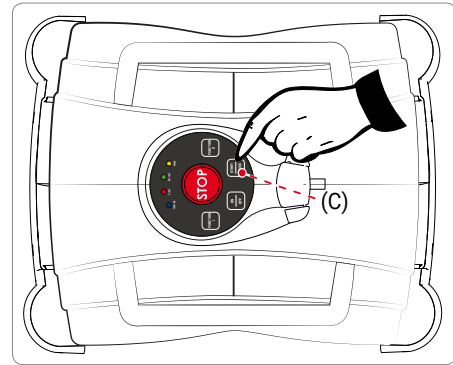
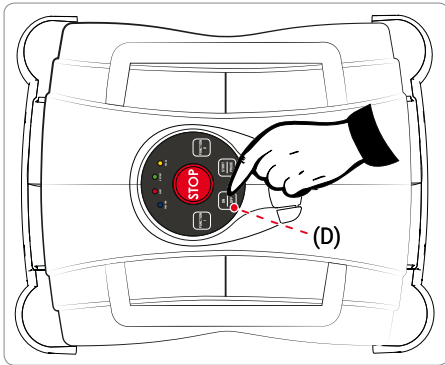
A vágási magasságot fokozatosan csökkentse. Ajánlatos 2-3 naponként hozzáadni a távtartót, amíg fokozatosan el nem éri a fűfelület ideális magasságát.



Fontos

- A robot első használatakor ajánlott a teljes kézikönyv gondos elolvasása és teljes körű megértése, különösen a biztonsági információkkal kapcsolatban.
- A robotot csak a gyártó által meghatározott felhasználási célokra használja, és ne babráljon semmilyen eszközzel, hogy más teljesítményt érjen el.
- Kerülje a robot és perifériái használatát rossz időjárási körülmények között, különösen, ha fennáll a villámcsapás veszélye.

A ROBOTPARANCSOK LEÍRÁSA






Az ábrán a gép parancsainak elhelyezkedése látható.

D. ON/OFF: A robot be- és kikapcsolására szolgál.





C. START/PAUSE: a robot készenléti üzemmódban történő indítására/leállítására szolgál.

ROBOT ÜZEMBEN

A. AKKUMULÁTOR:  Akkumulátor teljesen feltöltve.







-  Akkumulátor feltöltve.
-  Alacsony akkutöltöttség.
-  Lemerült akkumulátor

B. SZÜNET:

-  Folyamatosan (BE) szünetel / az alacsony akkutöltöttség miatt szünetel.
-  (lassan villogó) robot készenléti állapotban. Nyomja meg a START/STOP gombot a LED-ek állapotának megjelenítéséhez.
-  1 (1 villogás) a fűvet lenyírták.
-  2 (2 villogás) nincs fű.




C. RIASZTÁS:

A „HIBAELHÁRÍTÁS” fejezetben részletes magyarázatot talál a probléma megoldására.

-  1 (1 villanás) A jobb oldali kerék motorja hibás.
-  2 (2 villanás) A bal oldali kerék motorja hibás.
-  3 (3 villogás) A penge motorja hibás.
-  4 (4 villogás) Felborulás
-  5 (5 villogás) A leesésérzékelő túl sokáig volt aktív
-  (villogás) Leállítás a STOP gomb megnyomása miatt.

D. RIASZTÁS:

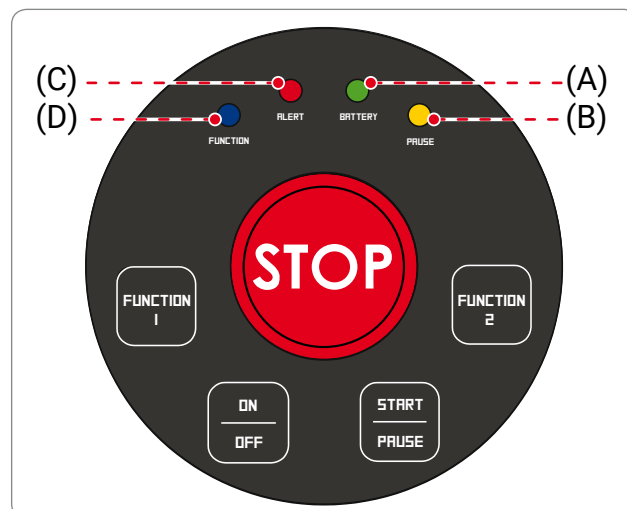
Lásd az „INDÍTÁS AZ ALKALMAZÁSON KERESZTÜL” fejezetet a funkciók programozásának részleteiről.

-  1 (1 villogás) az 1. funkció aktív.
-  2 (2 villogás) a 2. funkció aktív
-  (folyamatos BE) Mindkét funkció aktív.

A ROBOT TÖLTÉSE

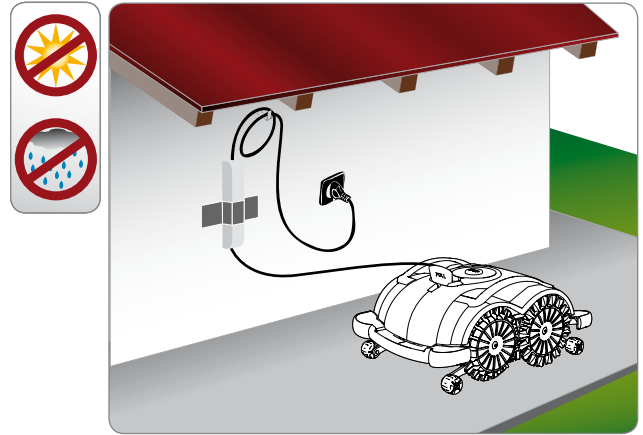
A. AKKUMULÁTOR:  Töltés befejezve.

-  Töltés.



INDÍTÁS

1. Győződjön meg arról, hogy a nyírandó gyepfelület olyan magasan van-e, hogy a robot megfelelő működéséhez megfelelő legyen (lásd a műszaki leírást).
2. Állítsa be a kívánt vágási magasságot (lásd vágási magasság beállítása).
3. Ellenőrizze, hogy a munkaterület helyesen van-e körülhatárolva, és hogy nincsenek-e a robot helyes működését akadályozó tényezők "A munkaterületek előkészítése és határainak meghatározása" és a következő szakaszokban leírtak szerint.
4. Helyezze a robotot a töltési zóna közelébe.



5. Emelje fel a töltőcsatlakozó ajtaját. Helyezze be a töltőcsatlakozót. A csatlakoztatás után a robot automatikusan bekapcsol, és kijelzi az akkumulátor töltöttségi szintjét (lásd „a led-kombináció jelentése”).
6. A töltés végén válassza le a robotot, és nyomja meg a "ON/OFF" gombot. Első használat során legalább 4 órán keresztül töltsse az akkumulátorokat.
7. Helyezze a robotot a füves felületen belülré, olyan területre, ahol a fű legalább 1 méterre (40,00") van minden akadálytól.
8. Nyomja meg az „OFF/ON” gombot, és várjon néhány másodpercet, amíg a robot teljesen bekapcsol.
9. Nyomja meg a „START/PAUSE” gombot a robot indításához.

Ha a robot a "Robot leállítása" című fejezetben leírt okok miatt megállt, aktiválja a biztonsági leállítást, és helyezze vissza a robotot a tápegységbe a feltöltés céljából.



Fontos

A jobb vágási teljesítmény és a felismerő érzékelő helyes működése érdekében ne indítsa el a robotot eső vagy nagyon párás körülmények között. A legjobb eredmények napközben érhetők el.

INDÍTÁS AZ ALKALMAZÁSON KERESZTÜL

A robot beépített Bluetooth-eszközzel rendelkezik, amely lehetővé teszi, hogy okostelefonon keresztül programozzák és irányítsák.

Töltse le az alkalmazást okostelefonjáról vagy táblagépről a Google Play vagy az Apple Store áruházból. Indítsa el az alkalmazást, és kövesse a varázslót a robot és a készülék párosításához.

A gyári PIN-kód „0000” A robot biztonságossá tétele érdekében a lehető leghamarabb változtassa meg a PIN-kódot.

Az alkalmazás a következőket teszi lehetővé:

- a robot elindítása és leállítása;
- Az 1. és 2. funkciógombok konfigurációjának beállítása, például a munkaidő programozásához;
- a robot vezetése a kaszási ciklus során;
- az érzékelők állapotának módosítása;
- az állapotot, a riasztások és az esetleges hibák megjelenítését.

HU

ÜZEMELTETÉS KÉSLELTETETT INDÍTÁSSAL

Szükség esetén a robot bekapcsolható és elindítható egy meghatározott időpontban.

Az 1. vagy 2. funkciót csak a robot első használatakor kell az alkalmazáson keresztül konfigurálni.

- Nyomja meg az „ON/OFF” gombot
- Indítsa el az alkalmazást okostelefonjáról, és adja meg a funkciógombok beállítását.
- a munkaidő beállítása és a konfiguráció mentése
- kilépés az alkalmazásból a robot billentyűzetén keresztül történő indításához, vagy az alkalmazás használata a programozott indításhoz.

A robot billentyűzetén keresztül történő indításához nyomja meg az „ON/OFF” gombot, ha a robot ki van kapcsolva. Várjon néhány másodpercet, amíg teljesen bekapcsol.

A megfelelő relatív beállítás aktiválásához nyomja meg röviden az 1-es vagy 2-es funkciógombot.

Mindkét funkció aktiválásához tartsa lenyomva egyszerre a gombokat 1 másodpercnél hosszabb ideig.

A kék LED jelzi, hogy a funkció aktív. 1 villogás, az 1. funkció aktív. 2 villogás, a 2. funkció aktív. Folyamatosan ON, mindkét funkció aktív.

Nyomja meg a "START" gombot, ekkor a robot készenléti üzemmódba kerül, mielőtt a beállított időben elindítja a munkaciklust.



Fontos

Hiba esetén kapcsolja ki a robotot az „ON/OFF” gomb lenyomva tartásával, és folytassa az indítási folyamatot.

A ROBOT INDÍTÁSA KIKAPCSOLT ÉRZÉKELŐKKEL

Bizonyos gyeprviszonyok mellett a robot a gyepr és a járdaszegély leesésérzékelők kikapcsolásával is elindítható, ami azt jelenti, hogy a robot akkor is elindítható, ha a gyeprviszonyok olyanok, hogy a helyes működés nem garantált, például nagyon rövid vagy foltos fű esetén.

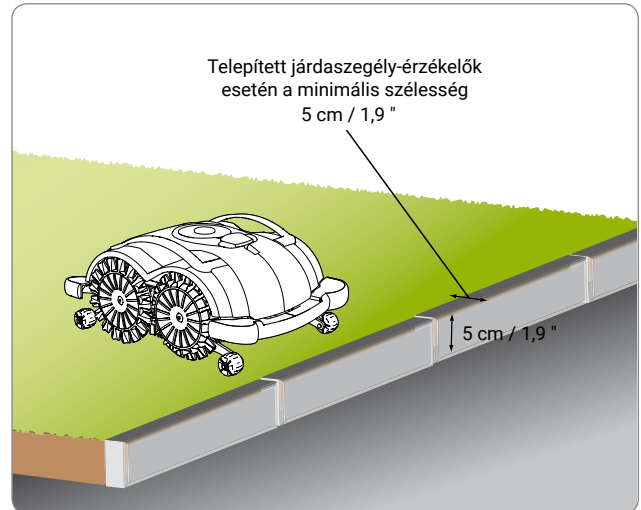
Ez az üzemmód nagyon különleges figyelmet igényel a felhasználótól, és a kereskedővel kell konzultálni, mielőtt ebben az üzemmódban próbálkozna.

Ha a robot szüneteltetésen van, ezek az üzemmódok az alábbi eljárás szerint aktiválhatók (a robot az alább leírt üzemmódoknak megfelelően kikapcsolt érzékelőkkel is elindítható az okostelefon segítségével):

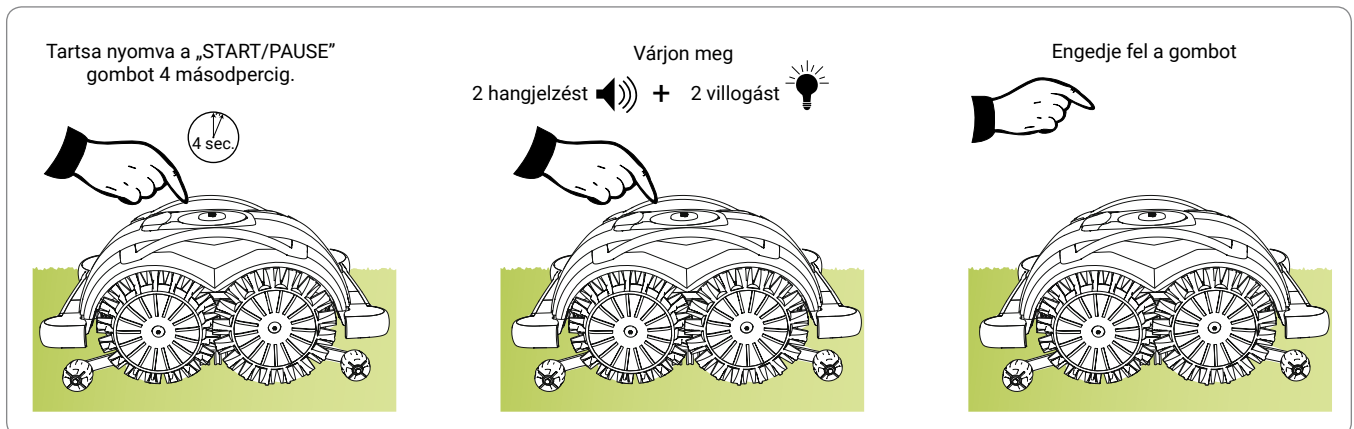
Fűérzékelő kikapcsolva - járdaszegély-érzékelő bekapcsolva:

GOLF

Nyomja meg a "START" gombot, és tartsa lenyomva 4 másodpercig, amíg 2 egymást követő hangjelzés nem hallatszik, és a PAUSE led kétszer nem villog. Ezt az üzemmódot csak a járdaszegély-érzékelővel felszerelt modelleknél kell használni, és csak a 4 járdaszegély-érzékelővel való munkát teszi lehetővé. Ez az üzemmód olyan kertekben ajánlott, ahol a gyepr alacsonyabb, mint az érzékelők, de még mindig nagyon egyenletes.



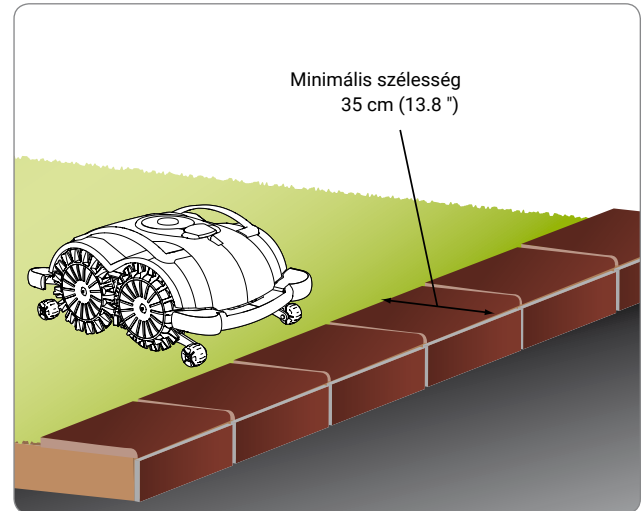
FŰÉRZÉKELŐ KIKAPCSOLVA - JÁRDASZEGÉLY-ÉRZÉKELŐ BEKAPCSOLVA



Fűérzékelő bekapcsolva - járdaszegély-érzékelő kikapcsolva:

FŰÉRZÉKELŐ

Nyomja meg a "START" gombot, és tartsa lenyomva 8 másodpercig, amíg 3 egymást követő hangjelzés nem hallatszik, és a PAUSE led háromszor nem villog. Ezt az üzemmódot csak a járdaszegély-érzékelővel felszerelt modelleknél szabad használni, és csak az elülső fűérzékelő érzékelőkkel való munkavégzést teszi lehetővé. Ez az üzemmód ajánlott olyan egyenetlen felületeknél, ahol sok éles lejtő vagy gyér fű található.



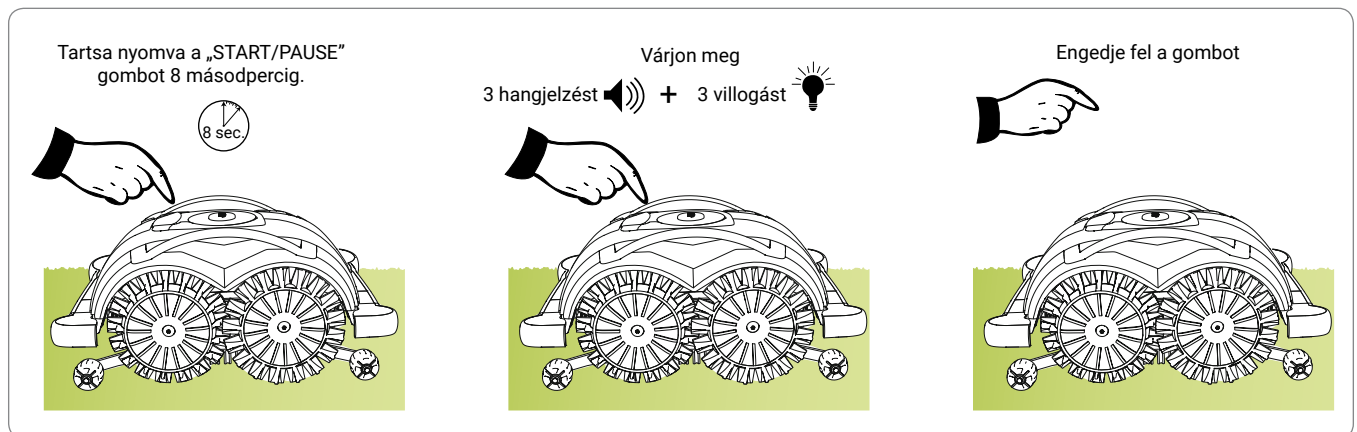
HU



Veszély - Vigyázat

ben az üzemmódban a robotnak nagyobb hely kell az irányváltatáshoz. Tartsa be a járdaszegély-érzékelő nélküli modellek esetében megadott távolságokat.

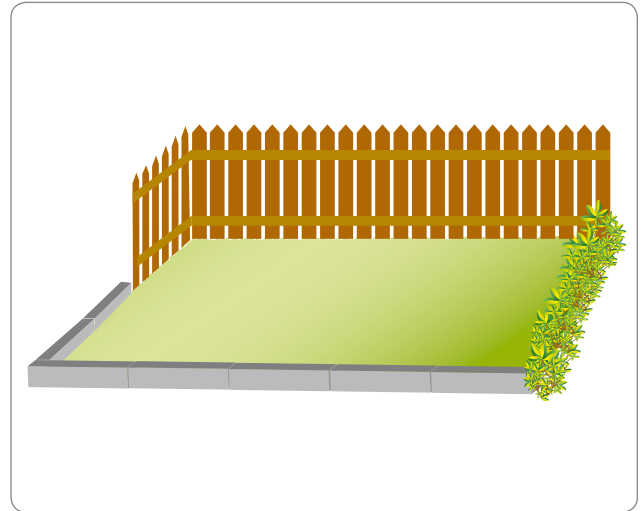
FŰÉRZÉKELŐ BEKAPCSOLVA JÁRDASZEGÉLY-ÉRZÉKELŐ KIKAPCSOLVA



Fűérzékelő kikapcsolva - járdaszegély-érzékelő kikapcsolva:

GYEPVÉDELEM

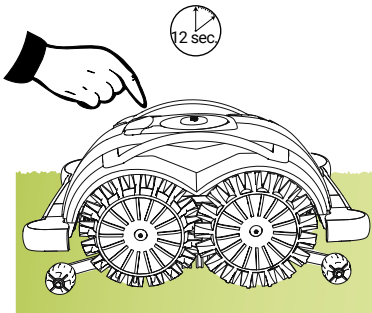
Nyomja meg a "START" gombot, és tartsa lenyomva 12 másodpercig, amíg 4 egymást követő hangjelzés nem hallatszik, és a PAUSE led nem villog 4 alkalommal. Ez az üzemmód lehetővé teszi az érzékelők nélküli használatot. Különösen rossz gyepviszonyok esetén hasznos. Ezt az üzemmódot csak akkor kell használni, ha a gyepet fal, kerítés vagy sövény védi.



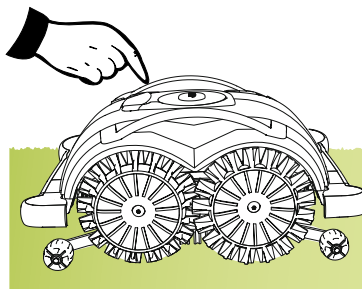
HU

FŰÉRZÉKELŐ KIKAPCSOLVA - JÁRDASZEGÉLY-ÉRZÉKELŐ KIKAPCSOLVA

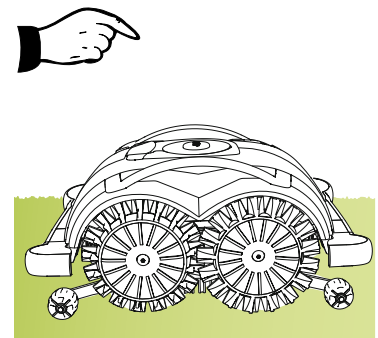
Tartsa nyomva a „START/PAUSE” gombot 12 másodpercig.



Várjon meg 4 hangjelzést + 4 villogást



Engedje fel a gombot



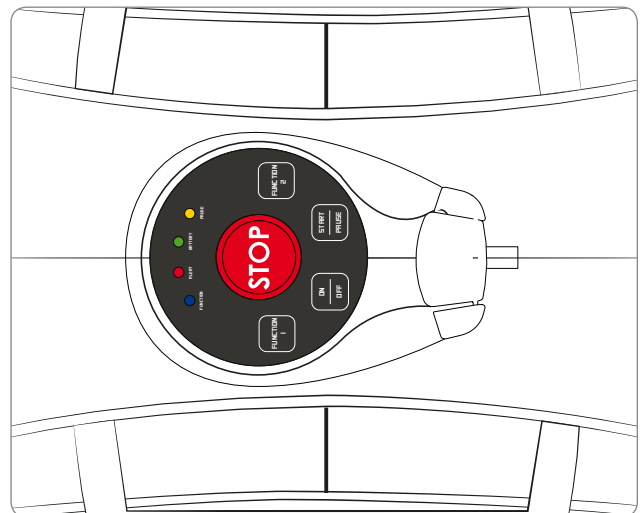
A ROBOT BIZTONSÁGI LEÁLLÍTÁSA

A robot használat során a „STOP” gomb megnyomásával bármikor biztonságosan leállítható.



Fontos

A robot biztonsági leállítása karbantartási és javítási munkák elvégzésekor (például: tisztítás, vágási magasság beállítása stb.) szükséges.



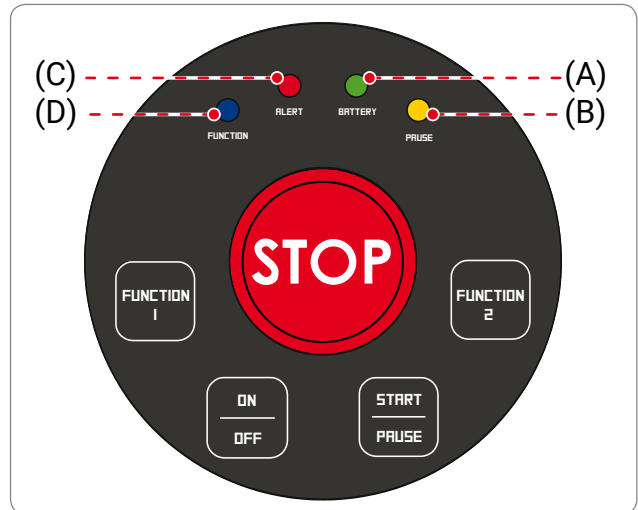
ROBOT STOP

a robot az alábbi feltételek bármelyikének teljesülése esetén leáll:

- **gyep lenyírva:** az érzékelő azt érzékelt, hogy a gyepet már lenyírták, ezért nincs szükség további nyírásra. Töltse fel az akkumulátorokat és indítsa újra a robotot egy vagy két nap múlva a fű növekedésétől függően.
- **nincs fű:** a fűérzékelők hosszabb ideig nem érzékelték a fű jelenlétét.
- **lemerült akkumulátorok:** az akkumulátorok működési kapacitása fel lett használva.
- **akkumulátorok védelme:** ha az akkumulátorok kapacitása elérte a lemerült akkumulátorok szintjénél alacsonyabb szintet, a robot teljesen kikapcsol, anélkül, hogy bármilyen jelzést megjelenítene. Ebben az esetben csatlakoztassa a robotot a töltőhöz. A robot nem fog azonnal bekapcsolni, mint általában, hanem csak néhány perc múlva.

SZÜNETEL

- B. SZÜNET:**
- (LED folyamatosan világít) szünetel / szünetel alacsony akkutöltöttség miatt.
 - (Led lassan villog) Robot készenlétben. Nyomja meg a START/PAUSE gombot a LED-ek állapotának megjelenítéséhez.
 - 1 (1. LED villog) a fűvet lenyírták.
 - 2 (2. LED villog) nincs gyep



HU

HOSSZAN TARTÓ INAKTIVITÁS ÉS ÚJRAINDÍTÁS

A robot hosszú ideig tartó inaktív állapotát követően és a kaszálási szezon előtt el kell végezni egy sor műveletet, hogy az újrafelhasználáskor garantáltan megfelelően működjön.

1. Téli tárolás előtt töltse fel teljesen az akkumulátort. Öt havonta legalább egyszer töltse fel az akkumulátort.
2. A rutinkarbantartást hivatalos márkakereskedővel végeztesse. Ez elengedhetetlen a robot jó állapotban tartásához. A segítségnyújtási szolgáltatás általában a következő műveleteket foglalja magában:
 - a robot, a vágókés és az összes többi mozgó alkatrész teljes tisztítása.
 - a robot belsejének tisztítása.
 - a robot működésének ellenőrzése.
 - az elhasznált alkatrészek, például a vágókés ellenőrzése és szükség esetén cseréje.
 - az akkumulátor kapacitásának ellenőrzése.
 - szükség esetén a kereskedő új szoftvert is feltölthet..
3. Pontosan tisztítsa meg a robotot (lásd "Robot tisztítása").
4. Ellenőrizze az elhasznált vagy sérült alkatrészeket, például a vágópengét és értékelje azok cseréjének szükségességét.
5. A robotot védett és száraz helyen, 10° és 20° C közötti környezeti hőmérsékleten, idegen elemek (gyermekek, állatok, egyéb idegen tárgyak stb.) elől elzárva tárolja. A robotot 20 °C alatti hőmérsékleten tárolja, hogy csökkentse az akkumulátorok automatikus lemerülését.
6. Húzza ki a hálózati csatlakozót a tápegységből.

Újraindítás

Kövesse az alábbi eljárásokat, mielőtt a robotot hosszú ideig tartó inaktivitás után újraindítja:

1. Csatlakoztassa a terméket a tápfeszültségre.
2. Kapcsolja be újra a fő áramellátást.
3. Töltse fel a robot akkumulátorát legalább 4 órán keresztül.
4. A feltöltés befejezése után használja a robotot a megszokott módon.

AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE HOSSZABB INAKTIVITÁS UTÁN



Veszély - Vigyázat

Ne töltse fel a robotot robbanásveszélyes és gyúlékony környezetben.

Helyezze a robotot a feltöltési zóna mellé.

1. Ellenőrizze, hogy a tápegység csatlakoztatva van-e az elektromos hálózathoz (110V vagy 220V).
2. Emelje fel a töltőcsatlakozó ajtaját.
3. Helyezze be a töltőcsatlakozót.
4. A csatlakoztatás után a robot automatikusan bekapcsol, hogy jelezze az akkumulátorok töltöttségi szintjét (lásd „a LED-kombináció jelentése

A töltés végén válassza le a robotot, és nyomja meg a "ON/OFF" gombot.



Fontos

Lítiumos akkumulátorok esetén legalább 5 havonta töltse fel az akkumulátort.

KEZELÉSI TANÁCSOK

Az alábbiakban néhány hasznos kezelési tanácsot talál a robot használatához:

- a robot használatáról szóló megfelelő tájékoztatás után is szimuláljon néhány próbamanővert az első használat során, hogy azonosítsa a parancsokat és a fő funkciókat.
- ellenőrizze és rögzítse a fő alkatrészek rögzítőcsavarjait.
- gyakran nyírja a fűvet, hogy elkerülje a fű túlzott növekedését.
- ne használja a robotot olyan fű nyírására, amely a vágópengéhez képest 1 cm-nél (0,40") rövidebb.
- ha a pázsit automata öntözőrendszerrel van felszerelve, győződjön meg arról, hogy a robot legalább egy órával az öntözés megkezdése előtt befejezi a munkamenetet, hogy elkerülje a robot és az öntözőberendezés károsodását. Távolítsa el a robotot a gyepről, mielőtt bekapcsolja a locsolórendszert.
- ellenőrizze a talaj lejtését, és győződjön meg arról, hogy a megengedett maximális értékeket nem lépi túl, hogy a robot használata ne okozzon veszélyt.
- a robot használatakor győződjön meg arról, hogy a nyírandó terület mentes az emberektől (különösen a gyermekektől, idősektől vagy fogyatékkal élő személyektől) és a háziállatoktól a biztonsági kockázatok elkerülése érdekében a sérülés esélyének minimalizálása érdekében működtesse a robotot olyan időpontokban, amikor a kertet nem használják.
- ne használja a robotot eső vagy magas páratartalom esetén. A legjobb eredmények napközben érhetők el.



Fontos

A karbantartási műveletek során használja a gyártó által megadott egyéni védőfelszerelést, különösen a pengén végzett munkák során. Mielőtt bármilyen karbantartást elvégezne, győződjön meg róla, hogy a robot ki van kapcsolva (lásd „Robot biztonsági leállítása”).

ÜTEMEZETT KARBANTARTÁSOK TÁBLÁZATA

Gyakoriság	Alkatrész	Karbantartás típusa	Referencia
Hetente	Penge	Tisztítsa meg és ellenőrizze a penge hatékonyságát. Azonnal cserélje ki a pengét, ha az ütközés miatt elhajlott vagy elhasználódott	Lásd „Robot tisztítása”. Lásd „A penge cseréje”
	Járdaszegély-érzékelő	Az esetleges fűvet el kell távolítani. Cserélje ki az érzékelőket, ha azok sérültek.	Lásd: „A járdaszegély-érzékelők cseréje”.
Havonta	Robot	Tisztítsa meg a robotot	Lásd „Robot tisztítása”.
Évente egyszer és a fűnyírás szezon végén	Robot	A robotot egy hivatalos szervizközpontban szervizeltesse	Lásd „Hosszan tartó inaktivitás és újraindítás”

HU

A ROBOT TISZTÍTÁSA

1. Állítsa le biztonságosan a robotot (lásd „Robot biztonsági leállítása”).



Veszély - Figyelmeztetés

Használjon védőkesztyűt, hogy elkerülje a sérülés veszélyét.

2. Tisztítsa meg a robot összes külső felületét meleg vízbe és enyhe tisztítószerbe mártott szivaccsal. Használat előtt jól csavarja ki a szivacsot, hogy eltávolítsa a felesleges vizet..



Veszély - Figyelmeztetés

A robot tisztításához ne használjon víztömlőt A víz bejuthat a robot belsejébe, és károsíthatja az alkatrészeket.

3. Ne használjon oldószert vagy benzint, hogy ne károsítsa a festett felületeket és a műanyag alkatrészeket.
4. Ne mossa a robot belső részeit, és ne használjon nyomott vízsugarakat, hogy ne károsítsa az elektromos és elektronikus alkatrészeket.



Veszély - Figyelmeztetés

Annak érdekében, hogy ne okozzon visszafordíthatatlan károkat az elektromos és elektronikus alkatrészekben, ne merítse a robotot vízbe, mert az nem vízálló.



5. Ellenőrizze a robot alsó részét (a vágókések és a kerekek területét), és távolítson el minden olyan lerakódást és/vagy maradványt, amely akadályozhatja a robot megfelelő működését.
6. A lerakódások és/vagy egyéb maradványok eltávolításához használjon megfelelő keféket.
7. Ellenőrizze a vágókés élességének szintjét. Szükség esetén élesítse meg.


Az alábbi információk célja, hogy segítsenek a működés során esetlegesen felmerülő hibák és/vagy üzemzavarok azonosításában és kijavításában. Egyes hibákat a felhasználó is meg tud oldani; mások speciális műszaki ismereteket vagy különleges képességeket igényelnek, ezért csak olyan szakképzett személyzetnek szabad megoldania, aki a beavatkozás adott területén szerzett igazolt tapasztalattal rendelkezik. Ha a robot hibásan működik, és az ALERT lámpa világít vagy villog, a lehetséges megoldásokért olvassa el ezt a fejezetet, vagy az okostelefonján keresztül lépjen be az alkalmazásba, ha bármilyen dologra van szüksége, amit ez a kézikönyv nem tartalmaz.



Veszély - Figyelmeztetés

Biztonságosan állítsa le a robotot (lásd „Robot biztonsági leállítása”), ha a robot ellenőrzése szükséges ahhoz, hogy elkerülje a penge véletlen elindulásának veszélyét.

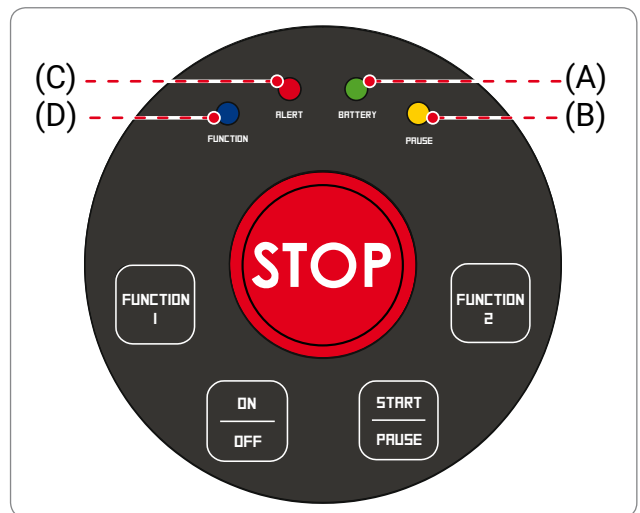
Probléma	Ok	Megoldás
Rendellenes rezgések A robot nagyon zajos	Vágópenge sérült.	Cserélje ki a pengét egy újra (lásd „Pengék cseréje”).
	A vágókés elszennyeződött (szalagok, kötelek, műanyagdarabok stb.).	 Veszély - Figyelmeztetés Használjon védőkesztyűt, hogy elkerülje a sérülés veszélyét. Távolítsa el a törmeléket a pengéről.
	A robot túl közel indult az akadályokhoz (kevesebb mint 1 m. (40") távolságra) vagy váratlan akadályok (lehullott ágak, elfelejtett tárgyak stb.) jelenlétében.	Állítsa le biztonságosan a robotot (lásd „Robot biztonsági leállítása”). Távolítsa el az akadályokat, és indítsa újra a robotot.
	Villanymotor hibája.	Javíttassa meg vagy cseréltesse ki a motort a legközelebbi hivatalos szervizben.
	Túl magas fű.	Növelje a vágási magasságot (lásd „A vágási magasság beállítása”). Végezze el a terület előzetes levágását egy normál fűnyíróval.
A munkaterület nincs teljesen lenyírva.	Nincs elég munkaóra	Indítsa el a robotot minden nap.
	A vágópenge lerakódásokkal és/vagy maradványokkal van eltömítve.	 Veszély - Figyelmeztetés Használjon védőkesztyűt, hogy elkerülje a sérülés veszélyét. Tisztítsa meg a vágópengét.
	A vágó penge elkopott.	Cserélje ki a pengét eredeti alkatrészekkel (lásd „Pengék cseréje”).
	A munkaterület túl nagy a robot tényleges kapacitásához képest.	Állítsa be a munkaterületet (lásd „Műszaki adatok”).
	Az akkumulátorok életciklusa hamarosan véget ér.	Cserélje ki az akkumulátorokat eredeti alkatrészekkel.
	Az akkumulátorok nem töltődnek fel teljesen	Legalább 4 órán keresztül töltsze az akkumulátorokat.

Problem	Ok	Megoldás
A LED-ek villogása „kerékmotor hibát” jelez. (a RIASZTÁS LED 1 VILLOGÁSA - Jobb oldali motorhiba). (a RIASZTÁS LED 2 VILLOGÁSA - Jobb oldali motorhiba).	Egyenetlen talaj vagy a mozgást akadályozó akadályokkal teli talaj.	Ellenőrizze, hogy a nyírandó gyepp egyenletes-e, és nincs-e rajta lyuk, kő vagy egyéb akadály. Ha igen, töltsen fel a lyukakat és távolítsa el az akadályokat (lásd „A munkaterületek előkészítése és határainak meghatározása”).
	Az egyik vagy mindkét kerékmotor meghibásodott.	Javítsa meg vagy cseréltesse ki a motort a legközelebbi hivatalos szervizben.
A LED-ek villogása „motor-/ pengehibát” jelez. (3 egymást követő villanás a riasztás jelzőfényen).	Vágópenge sérült.	Cserélje ki a pengét egy újra (lásd „Pengék cseréje”).
	A vágókés elszennyeződött (szalag, kötél, műanyagdarabok stb.).	Állítsa le biztonságosan a robotot (lásd „Robot biztonsági leállítása”).  Veszély - Figyelmeztetés Használjon védőkesztyűt, hogy elkerülje a sérülés veszélyét. Távolítsa el a penge szennyeződésének okát.
	A robot túl közel indult az akadályokhoz (kevesebb mint 1 m. (40,00”) távolságra) vagy váratlan akadályok (lehullott ágak, elfelejtett tárgyak stb.) jelenlétében.	Állítsa le biztonságosan a robotot (lásd „Robot biztonsági leállítása”). Távolítsa el az akadályokat, és indítsa újra a robotot.
	Villanymotor hibája.	Javítsa meg vagy cseréltesse ki a motort a legközelebbi hivatalos szervizben.
	Túl magas fű.	Növelje a vágási magasságot (lásd „A vágási magasság beállítása”). Végezze el a terület előzetes levágását egy normál fűnyíróval.
A LED-ek villogása „felborulási hibát” jelez. (4 egymást követő villanás a riasztás jelzőfényen).	Túl ságosan lejtős vagy meghatározatlan határokkal rendelkező talaj.	Ellenőrizze a telepítési szabályokat. (lásd „A munkaterületek előkészítése és határainak meghatározása”).
	Felborulás-érzékelő hibája.	Próbálja meg újraindítani a robotot. Ha a probléma továbbra is fennáll, javítsa meg a robotot a legközelebbi hivatalos szervizközpontban.
A LED-ek villogása „Kormányzott járdaszegély-érzékelő hibát” jelez. (5 egymást követő villanás a riasztás jelzőfényen).	A robot indításakor nem érzékeli megfelelően a járdaszegély-érzékelő adatait.	Tisztítsa meg az érzékelőket és indítsa újra a robotot. Ha a probléma továbbra is fennáll, döntse el, hogy a robotot a járdaszegély-leadó érzékelők kikapcsolásával indítja-e el, ellenkező esetben forduljon az Önhez legközelebbi hivatalos szervizközpontba.
A tápegység nem kapcsol be.	Nincs áram.	Ellenőrizze, hogy a tápegység megfelelően csatlakoztatva van-e az elektromos hálózathoz.

HIBAJELZÉSEK

C. ALERT: A „HIBAELEHÁRÍTÁS” fejezetben részletes magyarázatot talál a probléma megoldására.

- Nem található hiba.
- 1** (1 villogás) Jobb oldali kerék motorja hibás.
- 2** (2 villanás) Bal oldali kerék motorja hibás.
- 3** (3 villogás) A penge motorja hibás.
- 4** (4 villogás) Felborulás.
- 5** (5 villogás) A leesésérzékelő túl sokáig volt aktív.
- (Villog) Leállítás a STOP gomb megnyomása miatt.



ALKATRÉSZEK CSERÉJE

JAVASLATOK AZ ALKATRÉSZEK CSERÉJÉHEZ



Fontos

Végezze el a csere- és javítási műveleteket a gyártó utasításai szerint, vagy forduljon a szervizközpontoz, ha ezek a műveletek nem szerepelnek a kézikönyvben.

AZ AKKUMULÁTOR CSERÉJE



Fontos

Az akkumulátort egy hivatalos szervizközpontban cseréltesse.

PENGE CSERÉJE

1. Állítsa le biztonságosan a robotot (lásd „Robot biztonsági leállítása”).



Fontos

Használjon védőkesztyűt, hogy elkerülje a kéz megvágásának veszélyét.

A cseréhez csak a készüléknek megfelelő eredeti pengét használjon.

MODELL: A060E00

Vágópenge kódja: 50_D0018_02

2. Fordítsa meg a robotot, és helyezze el úgy, hogy ne tegye tönkre a burkolati csuklyát.
3. Csavarja ki a csavarokat (B) a penge (A) eltávolításához.
4. Helyezzen be egy új pengét, és rögzítse a csavarokat.
5. Fordítsa a robotot működési helyzetbe.

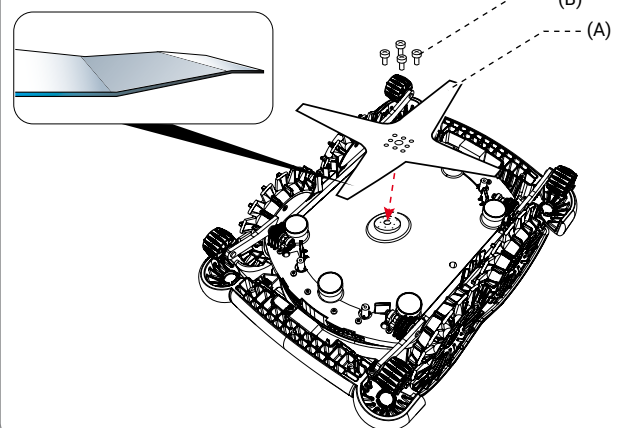


Fontos

ellenőrizze, hogy a penge lejtése, amikor a robot a kiindulási helyzetben van, lefelé néz-e.

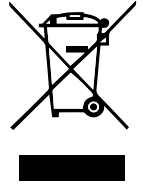
A PENGE BEHELYEZÉSE A CSAVAROKKAL

ellenőrizze, hogy a penge lejtése, amikor a robot a kiindulási helyzetben van, lefelé néz-e.



A ROBOT ÁRTALMATLANÍTÁSA

- A termék hasznos élettartama végén az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának minősül. Ezért nem szabad normál háztartási hulladékként, vegyes települési hulladékként (nem differenciált) vagy elkülönített települési hulladékként (differenciált) ártalmatlanítani
- Ha elérkezik az ártalmatlanítás ideje, a felhasználónak gondoskodnia kell arról, hogy a termék újrahasznosítása a helyi törvények követelményeinek megfelelően történjen; elsősorban az elektromos és elektronikus alkatrészeket kell szétválogatni és az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ártalmatlanítására engedélyezett hulladékkezelő központokban, vagy a terméket új vásárláskor sértetlenül el kell vinni a kereskedőhöz. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak visszaélészerű ártalmatlanítását pénzbírsággal büntetik, amelyet az ártalmatlanítás helye szerinti területen hatályos jogszabályok állapítanak meg.
- Az elektromos és elektronikus berendezésekben található veszélyes anyagok potenciálisan káros hatással vannak a környezetre és az emberek egészségére, ezért a felhasználónak alapvető szerepe van abban, hogy hozzájáruljon az újrafelhasználáshoz, az újrahasznosításhoz és az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak bármilyen más módon történő hasznosításához.
- Minden különválogatandó és ártalmatlanítandó alkatrész jelölve van.



Veszély - Vigyázat

WEEE - Az elektromos és elektronikus berendezések hulladéka (WEEE) veszélyes anyagokat tartalmazhat, amelyek potenciálisan káros hatással lehetnek a környezetre és az emberek egészségére. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait megfelelően és kizárólag speciális hulladékkezelő központokban szabad ártalmatlanítani.

- Csomagolás - A termék csomagolása újrahasznosítható anyagokból készült, és fenntartható módon, speciális hulladékgyűjtő konténerekben vagy engedélyezett hulladékkezelő központokban kell ártalmatlanítani.
- Akkumulátorok - A régi vagy elhasznált akkumulátorok a környezetre és az emberek egészségére káros anyagokat tartalmaznak, ezért nem szabad normál háztartási hulladékként ártalmatlanítani. A felhasználónak az akkumulátorokat fenntartható módon, speciális hulladékgyűjtő edényekben vagy engedélyezett hulladékkezelő központokban kell ártalmatlanítania.

ZUCCHETTI Centro Sistemi S.p.A. Via Lungarno 305/A Terranuova B.ni (AR) ITALY

Saját felelősségére kijelenti, hogy a következő termék:

akkumulátoros automata fűnyíró robot, A060E0 modell, megfelel az Európai Unió és az Egyesült Királyság idevágó irányelveiben foglalt alapvető biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi követelményeknek.

A CE és UK Megfelelőségi Nyilatkozatok teljes szövege papíralapú formátumban megtalálható a termék csomagolásában.

A Zucchetti Centro Sistemi kijelenti továbbá, hogy a 2005/88/EK (az Egyesült Királyságban S.I. 2001/1701) irányelv értelmében, az (az A görbével súlyozott és 1 pW-ra vonatkoztatott) Lwa hangteljesítményszint egy jelentős mintán 63.0 dB \pm 2.0 dB , hogy (az A görbével súlyozott és 1 pW-ra vonatkoztatott) garantált Lwa hangteljesítményszint kisebb, mint 67 dB, és hogy a műszaki dokumentáció az 2005/88/EK (az Egyesült Királyságban S.I. 2001/1701.) és a 2006/42/EK (az Egyesült Királyságban S.I. 2008/1597) irányelvek értelmében a Zucchetti Centro Sistemi S.p.A.-nál, via Lungarno 305/a, Terranuova B.ni (ar), Olaszországban készült.

HU**PRODUCT COMPLIANCE INFORMATION****ZUCCHETTI Centro Sistemi S.p.A. Via Lungarno 305/A Terranuova B.ni (AR) ITALY**

Declares and assumes liability that the product:

battery-powered automatic lawnmower robot, model A060E0 comply with the basic requisites for safety, health and environmental protection provided for by the relevant EU directives and UK regulations.

The full texts of the CE and UK Declarations of Conformity are available in paper format inside the packaging containing the product.

Zucchetti Centro Sistemi also declares that, pursuant to European directive 2005/88/CE (S.I. 2001/1701 in UK), the Lwa sound power level, out of a significant sample, is 63.0 dB \pm 2.0 dB (weighted on A curve and referred to 1pW), that the guaranteed Lwa sound power level is less than 67 dB (weighted on A curve and referred to 1pW) and that the technical folders in compliance with European directives 2005/88/CE (S.I. 2001/1701 in UK) and 2006/42/CE (S.I. 2008/1597 in UK) are available c/o Zucchetti Centro Sistemi S.p.A. via Lungarno 305/a, Terranuova B.ni (ar), Italy.

A Zucchetti Centro Sistemi S.p.A (ZCS) biztosítja az 1999/44/EK európai irányelv valamennyi követelményének alkalmazását. A jótállás különösen az eredeti vásárlástól számított 2 (két) éves időtartamban terjed ki az anyag- vagy gyártási hibákra.

A ZCS nem garantálja a termék megszakítás nélküli vagy hibamentes működését, és nem vállal felelősséget az utasítások be nem tartása miatt bekövetkezett károkért. Továbbá ez a garancia nem terjed ki az esztétikai károkra, mint például a karcolások, horpadások és horpadások; a fogyóeszközökre, mint például az akkumulátorok, kivéve, ha a kárt anyag- vagy kivitelezési hiba okozta; a terméknek nem a ZCS által gyártott vagy értékesített tartozékokkal való használata által okozott károkra; a baleset, visszaélés, helytelen használat, árvíz, tűz vagy más természeti esemény vagy külső ok által okozott károkra; a ZCS által nem engedélyezett szervizek által végzett műveletek által okozott károkra; vagy a ZCS írásos engedélye nélkül módosított vagy átalakított termékben bekövetkezett károkra.

A ZCS kizárólagos joga, hogy a terméket vagy annak alkatrészeit (új vagy felújított termékre) cserélje, vagy saját belátása szerint felajánlja teljes visszatérítést vagy a vételárát. Visszatérítés esetén a terméket, amelyre a visszatérítést kapta, vissza kell küldeni a ZCS-nek, és az a ZCS tulajdonába kerül.

A jótállási időszak során a ZCS saját belátása szerint gondoskodik a normál használat során meghibásodott alkatrészek javításáról vagy cseréjéről. A javítás vagy csere a ZCS megítélése szerint újonnan gyártott vagy felújított használt alkatrészek használatát foglalhatja magában. A ZCS-nek további joga a hasonló értékű és kialakítású csereegységek, alkatrészek vagy alkatrészek használata is. A javításhoz vagy cseréhez szükséges alkatrészek vagy munkadíj nem terheli az ügyfelet, helyette a szállítási költséget kell megfizetnie. A ZCS-nek joga van hasonló értékű és kialakítású csereegységek, alkatrészek vagy alkatrészek használatára is.

Jelen jótállás nem érinti az ügyfeleknek az alkalmazandó állami vagy nemzeti törvények szerinti törvényes jogait, az ezen törvények által megállapított, az ügyfelet terhelő, a jótállás érvényesítésére vonatkozó díjak kivételével.

Jelen jótállás a vásárlás országára korlátozódik, és abban a kiskereskedelmi üzletben érvényesíthető, ahol a robotot vásárolták, illetve a legközelebbi szervizközpontban. A meghibásodott robotot személyesen kell visszajuttatni a forgalmazóhoz vagy a legközelebbi szervizközpontba. Futárszolgálattal történő szállítás esetén, amelyet a vásárlónak kell fizetnie, a robotot eredeti csomagolásában, a számla vagy a vásárlási bizonylat másolatával együtt kell elszállítani, amely tartalmazza a vásárlás dátumát, a sorozatszámot és a probléma leírását.

FELTÉTELEK ÉS KORLÁTOZÁSOK

- A jelen jótállás alkalmazási módjairól és bármilyen információért forduljon a márkakereskedőjéhez.
- A jótállás, csak akkor érvényes:
 - a hibás terméket a vásárlás dátumát és a kereskedő nevét feltüntető eredeti, olvasható számlával vagy vásárlási bizonylattal együtt hozzák vissza.
- A jótállás érvényét veszti, ha:
 - a terméket nem a használati és karbantartási utasításoknak megfelelően használták;
 - a telepítés vagy a használat módja nem felel meg a használati útmutatónak;
 - a sorozatszámot törölték vagy az nem olvasható;
 - bármilyen nem engedélyezett perifériás eszközt használtak, vagy a terméket módosították;
 - nem eredeti pótalkatrészeket vagy tartozékokat használtak;
 - egy alkatrészt vagy tartozékot manipuláltak;
 - a karbantartást a megrendelő vagy illetéktelen harmadik fél végezte el;
 - a robot, a tápegység, a töltőállomás vagy a tartozékok meghibásodása olyan légköri tényezők miatt, mint például villámcsapás, lavina, földcsuszamlás, túlfeszültség, vihar, árvíz, természeti katasztrófák stb. által okozott meghibásodás.
- A jótállás kizárásai és korlátozásai:
 - a garancia nem terjed ki a használat következtében elhasználódó alkatrészekre, mint például a kefékre, vágókésekre, határoló drótokra, csapokra, szíjakra, kerekekre, pengékre, kábelekre és csatlakozókábelekre;
 - külső alkatrészek és műanyag támasztékok, amelyek nem mutatnak gyártási hibát. A műanyag elszíneződése természeti okok vagy vegyi anyagok miatt;
 - az akkumulátor garanciája csak az első 24 hónap gyártási hibáira korlátozódik;
 - a motorokra 2 éves jótállás vonatkozik, 3000 üzemórára korlátozva.

GARANCIÁLIS SZERVIZ IGÉNYLÉSE

A garanciális szerviz igényléséhez, valamint a ZCS termék szervizelés céljából történő visszaküldésének helyére és módjára vonatkozó konkrét utasításokért forduljon a kereskedőhöz, akitől a robotot vásárolta, vagy a legközelebbi szervizközpontba. A jótállási jog érvényesítéséhez a vásárlónak be kell mutatnia a termékről az eredeti kereskedő által kiállított számla vagy vásárlási bizonylat eredeti példányát vagy másolatát. A korlátozott jótállás csak abban az országban érvényes és érvényesíthető, ahol a ZCS vagy a szerződéses kereskedők eredetileg értékesítették a terméket.

TOVÁBBI MEGHATÁROZÁSOK

Helyszíni támogatás

- Az ügyfél még a jótállási időszak alatt sem jogosult helyszíni terméktámogatásra.
- Amennyiben helyszíni támogatásra van szükség, a hívás díja és a szervizközpont által alkalmazott óradíj az ügyfelet terheli.

Javaslatok

- Tartsa meg az eredeti csomagolást.
- Őrizze meg a számlát vagy a vásárlási bizonylatot (ennek elmulasztása a garancia elvesztéséhez vezethet).

Felhívjuk a figyelmet a következőkre

- A vásárló köteles figyelmesen elolvasni a használati útmutatót, és betartani az abban foglalt valamennyi információt

